

JELENTÉS

az Európai Rendőrákadémia 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Akadémia válaszaival együtt

(2009/C 304/23)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	125
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–15.	125
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	16–21.	126
Táblázat		127
Az Akadémia válasza		130

BEVEZETÉS

1. A bramshilli székhelyű Európai Rendőrákadémiát (a továbbiakban: Akadémia) a 2000/820/IB tanácsi határozat hozta létre, amelyet 2005-ben hatályon kívül helyeztek, és a 2005/681/IB tanácsi határozattal ⁽¹⁾ váltottak fel. Az Akadémia feladata, hogy a tagállamok rendőrképző intézményeit hálózatként összefogva közös normák alapján képzést nyújtson a rendőri szolgálatok vezető beosztású tisztjei számára ⁽²⁾.

2. Az Akadémia 2008-as költségvetése 8,7 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 6,5 millió EUR-val. Az Akadémia az év végén 27 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 21 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Akadémia éves beszámolóját ⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾” és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾” áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Akadémia pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összességén belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait ⁽⁷⁾. Az igazgató feladatai közé tartozik ⁽⁸⁾ a szervezeti struktúra felállítás; és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat ⁽⁹⁾, valamint, hogy bizto-

⁽¹⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽²⁾ A táblázat az Akadémia hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették az Akadémia pénzügyi szabályzatába.

sítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Akadémia éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI ⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Akadémia éves beszámolója ⁽¹¹⁾ minden lényegi szempontból híven, és az Akadémia pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

⁽¹¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. július 1-jén állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. október 15-én érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts>

Figyelemfelhívó megjegyzés

11. A 10. bekezdésben kifejtett vélemény érvényének megkérdőjelezése nélkül a Számvevőszék megjegyzi, hogy a 2008-ban a régi számviteli rendszernek az ABAC-ra történő migrációja során tapasztalt nehézségek és a megfelelő számviteli rendszer késedelmes bevezetése még mindig veszélyezteti az előző évből áthozott összegekre, a célhoz kötött bevételek felhasználására, valamint a 2007-es mérleg bizonyos számadataival való összefüggésekre vonatkozó pénzügyi információk minőségét.

Korlátozó vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

12. A Számvevőszék véleménye szerint – a 13–15. bekezdésekben foglaltak kivételével – az Akadémia 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről adott korlátozó vélemény indoklása

13. Az Akadémia közvetlenül szerződött⁽¹²⁾ tanácsadási szolgáltatásokra egy szolgáltatóval egy kizárólag képzési szolgáltatásokra irányuló bizottsági keretszerződés alapján. Ez a beszerzési eljárás szabálytalan. Ezenfelül a szerződés rendelkezései lehetővé teszik az Akadémia számára a szerződés korlátozás nélküli megújítását vagy kiterjesztését.

14. Az Akadémia költségvetésének jelentős részét⁽¹³⁾ teszik ki a tanfolyamok és szemináriumok szervezésére fordított kiadások. E kiadások ellenőrzése nagyon sok olyan esetet tárt fel, amikor a vonatkozó adminisztratív és pénzügyi szabályokat nem tartották be: hiányoztak például az elszámolt költségeket alátámasztó bizonylatok, hiányzott a részvételi igazolás, nem kérték be a szakértők szállás- és utazási költségeinek megtérítéséhez szükséges eredeti számlákat és bizonylatokat stb.

15. Egy 15 kötelezettségvállalásból álló mintában az ellenőrzés kimutatta, hogy nem volt:

— jogi kötelezettségvállalás három esetben⁽¹⁴⁾,

— a jogi kötelezettségvállalást megelőzően költségvetési kötelezettségvállalás kilenc esetben⁽¹⁵⁾.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

16. A 2008-as kifizetési előirányzatokból több mint 2,7 millió EUR-t át kellett vinni a következő évre. Ez a helyzet ellenkezik az évenkéntiség elvével, és azt jelzi, hogy hiányosságok vannak a költségvetés végrehajtásához kapcsolódó programozásban és monitoringban.

17. 2008-ban kötelezettségvállalásba vettek 175 000 EUR-t egy olyan visszafizetési felszólítással kapcsolatban, amelyet az Európai Bizottság egy, az Akadémia jogelődjének 2006 előtt kifizetett előlegre vonatkozóan állított ki. A kötelezettségvállalást átvitték 2009-re.

18. A kötelezettségvállalásokból álló minta ellenőrzése (lásd még: 15. bekezdés) kimutatta, hogy három esetben nem volt ellenőrzési nyomvonal a pénzügyi teljesítés nyomon követéséhez, és így nem lehetett azok 2008. december 31-i beszámolóban szereplő záróegyenlegét egyeztetni.

19. 2008. május 23-án az Akadémia lezárta régi számviteli rendszerét, és migrálta azt az ABAC-ba. Az áttérés az új rendszerre ténylegesen csak 2008. július 14-én kezdődött. A közben eltelt időben kézi rendszert hoztak létre. A kézi rendszerrel lefedett időszakra vonatkozóan nem minden kiigazítás történt meg időben. Ez azzal a következménnyel járt, hogy a kötelezettségvállalások (összesen 20 000 EUR értékben) alacsonyabb értékkel jelennek meg az ABAC-ban, holott már bekerültek az SAP pénzügyi számviteli rendszerébe.

20. Két tárgyi eszköz-nyilvántartó rendszert alkalmaznak, ezért néha kétszeresen rögzítenek bizonyos eszközöket. Nem használnak sem címkéket, sem egyedi leltári számokat.

21. A Számvevőszék a 2007-es pénzügyi évről szóló jelentésében⁽¹⁶⁾ említést tett olyan esetekről, amikor magánkiadások finanszírozására használtak fel előirányzatokat. Az Akadémia azt válaszolta, hogy egy külső cég utólagos ellenőrzést fog végezni ebben az ügyben. Ilyen ellenőrzést 2009 közepéig nem kezdtek meg.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 29-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹²⁾ A szerződés összege: 96 000 EUR.

⁽¹³⁾ 2008-ban 3,2 millió EUR-t.

⁽¹⁴⁾ Ezek összértéke 39 500 EUR.

⁽¹⁵⁾ Ezek összértéke 244 200 EUR.

⁽¹⁶⁾ 15. bekezdés (HL C 311., 2008.12.5., 136. o.).

Európai Rendőrákadémia (Bramshill)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Akadémiának a 2005/681/IB tanácsi határozatban meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Akadémia rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (zárójelben a 2007-es adatok szerepelnek)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban
<p>Jogszabályok közeletése</p> <p>Az Európai Unióról szóló Szerződés, különösen annak 30. cikke (1) bekezdése és 34. cikke (2) bekezdése.</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>Az Akadémia célja, hogy egyes részegységei együttműködésének optimalizálása révén segítséget nyújtson a tagállami rendőrségek vezető beosztású tisztjeinek képzéséhez. Az Akadémia a bűnözés elleni küzdelem, a bűnmegeelőzés, valamint a közrend és a közbiztonság fenntartása terén a tagállamok előtt álló fő problémák európai megközelítését támogatja és fejleszti, különösen e problémák határokon átnyúló vonatkozásai tekintetében.</p>	<p>Feladatok</p> <p>— A többi tagállam nemzeti rendőrségi rendszereiről és szervezeteiről és az Európai Unión belüli, határokon átnyúló rendőrségi együttműködésről szóló ismeretek elmélyítése.</p> <p>— A nemzetközi és uniós eszközök ismeretének javítása, különösen a következő ágazatokban:</p> <p>a) az Európai Unió intézményei, működésük és szerepük, az Európai Unió döntéshozatali mechanizmusai és jogi eszközei, különös tekintettel ezeknek a bűnüldözési együttműködés területén kifejtett hatásaira;</p> <p>b) az Europol céljai, felépítése és működése, illetve az Europol és a tagállamok megfelelő bűnüldöző szolgálatai közötti együttműködés maximalizálásának lehetőségei a szervezett bűnözés elleni küzdelemben;</p> <p>c) az Eurojust céljai, felépítése és működése.</p> <p>— Megfelelő képzés biztosítása a demokratikus jogok tiszteletben tartásáról és különösen a védelem jogáról.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Összetétele:</i></p> <p>— Az igazgatótanács tagállamonként egy-egy küldöttségből áll.</p> <p>Minden küldöttség egy szavazattal rendelkezik. A Bizottságnak, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Europolnak a képviselőit szavazati joggal nem rendelkező megfigyelőként hívják meg az ülésekre.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>Feladata az Akadémia irányítása; az igazgatótanács nevezi ki és mozdítja el.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>4. Belső ellenőrzés</p> <p>A Bizottság belső ellenőrzési szolgálata.</p> <p>5. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Emberi erőforrás</p> <p>2008 elején az Akadémiának 22 alkalmazottja és 2 kiküldött nemzeti szakértője volt.</p> <p>Költségvetés</p> <p>Az Akadémia tevékenységeire rendelkezésre álló költségvetés a következő volt:</p> <p>Teljes költségvetés: 8 700 000 EUR</p> <p>A költségvetést a következőképpen osztották fel az egyes címek között:</p> <p>1. cím: Az Akadémiánál dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások</p> <p>3 237 500 EUR</p> <p>2. cím: Épületek, berendezések és egyéb kiadások</p> <p>493 500 EUR</p> <p>3. cím: Operatív kiadások</p> <p>4 969 000 EUR</p>	<p>Tanfolyamok és szemináriumok</p> <p>Az Akadémia 87 tanfolyamot és szemináriumot szervezett. 2007-hez képest ez kiterjedtebb tevékenységet jelent, 2 078 résztvevővel. Az Akadémia Titkársága a hálózat támogatása érdekében kilenc tevékenységet szervezett.</p> <p>Két nagyobb konferenciát szerveztek Párizsban az Akadémia égisze alatt. Az Akadémia éves konferenciája: „Bűnözés, rendőrség és igazságszolgáltatás a 21. században”. A MEDA-régiók és az uniós tagállamok rendészeti, vám- és biztonsági szolgálatainak felső vezetői részére az Akadémia által kidolgozott Euromed Police II projekt keretében szervezett értekezlet.</p> <p>Együttműködés</p> <p>Az Akadémia folytatta a kulcsfontosságú intézményekkel a hivatalos együttműködés kiépítését. Az Interpollal 2008 decemberében írták alá az együttműködési megállapodást. Az Akadémia folytatta a további megállapodások (Frontex, Eurojust) előkészítését. A megállapodásokat 2009-ben írják alá.</p>

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Akadémiának a 2005/681/IB tanácsi határozatban meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Akadémia rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (zárójelben a 2007-es adatok szerepelnek)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban
				<p>Európai dimenzió</p> <p>Az Akadémia „Európai dimenzió – A rendőrképzés fejlesztése Európában” című konferenciáját 2008 októberében tartották meg Franciaországban.</p> <p>Elektronikus hálózat (e-Net)</p> <p>Az Akadémia e-Net hálózatának kiépítése befejeződött.</p> <p>Közös tantervek</p> <p>Három „új” közös tantervet fejlesztettek ki (Polgári válságkezelés, Kábítószer-kereskedelem és a Sokféleség kezelése). Befejezték a terrorizmus elleni közös tanterv felülvizsgálatát.</p> <p>Értékelés</p> <p>Az Akadémia tevékenységének értékelésére új rendszert fejlesztettek ki, és bevezették a tanfolyamok utólagos értékelésére szolgáló rendszert.</p> <p>Csereprogram</p> <p>Az Akadémia/Agis csereprogram sikeres befejezése. „A tapasztalatcsere helyszínei: a rendészeti szakismeretek és gyakorlat tapasztalacseréje az Európai Unióban” című publikáció.</p>

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Akadémiának a 2005/681/IB tanácsi határozatban meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Akadémia rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (zárójelben a 2007-es adatok szerepelnek)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban
				<p>Kutatás és tudomány</p> <p>Az Akadémia kialakította az „Európai Rendészettudományi és Kutatási Közlöny” koncepcióját. Az Akadémia 2008-as, európai rendészeti kutatási és rendészettudományi konferenciájának fő témája a következő volt: „Komparatív rendészeti kutatás európai perspektívában”, különös tekintettel a szervezett bűnözésre.</p> <p>Euromed Police II projekt</p> <p>Kilenc előkészítő értekezlet, nyolc szeminárium és öt tanulmányút a MEDA-országok jelentős tapasztalattal rendelkező rendőrtisztjei számára. A MEDA-régiók és az uniós tagállamok rendészeti-, vám- és biztonsági szolgálatainak felsővezetői részére szervezett értekezlet. Az e-Neten az Akadémia korlátozott hozzáférésű weboldalának specifikus részét kifejlesztették és 2008 novemberében óta működtetik.</p>

Forrás: az Akadémiától származó adatok.

AZ AKADÉMIA VÁLASZAI

11. Az Akadémia tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét. Az Akadémia minden szükséges intézkedést megtesz az ABAC-rendszerre való áttéréssel összefüggő kockázatok minimalizálása érdekében. A 2008-ban felállított, kötelezettségvállalásokat nyilvántartó rendszert gondosan ellenőrizzük és fejlesztjük a hibák elkerülése érdekében. Az Akadémia javítani fog pénzügyi kimutatásainak minőségén. A 2007-es számadatok a Bizottság konszolidációs jelentéscsomagjából származnak. A Számvevőszék által beazonosított eltérések nem befolyásolják az éves gazdasági eredményt.
13. Az Akadémia tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, és a jövőben kerülni fogja az ilyen eljárásokat. Az Akadémiának nem áll szándékában a Számvevőszék által említett szerződést megújítani.
14. Az Akadémia elfogadja a Számvevőszék észrevételét. Ellenőrző és kontrollrendszereket állítottunk fel, amelyeket a jövőben fejleszteni fogunk az ilyen helyzetek elkerülése érdekében.
15. Az Akadémia tudomásul veszi a kötelezettségvállalásokat nyilvántartó rendszerrel kapcsolatban tett észrevételt. A tranzakciókra vonatkozó előzetes ellenőrzéseket 2009-ben megerősítettük az ilyen helyzetek elkerülése érdekében.
16. Az Akadémia tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét. Az Akadémia intézkedéseket tett a működési kiadások ellenőrzésének javítására az év végi jelentős lekötések és túlzott átvitelek elkerülése érdekében.
17. Az Akadémiát létrehozó tanácsi határozat ⁽¹⁾ 23. cikkére tekintet nélkül, a Bizottság 175 000 EUR-s terhelési értesítést küldött az Akadémia részére, és bejelentette, hogy ezt az összeget a 2009-es támogatásból kívánja levonni. A kötelezettségvállalásra és az átvitelre azért volt szükség, hogy a Bizottság általi ellentételezést ki tudjuk egyenlíteni.
18. Az Akadémia elismeri, hogy a Számvevőszék által említett három kötelezettségvállalás esetében következtetések álltak fenn. Az összesített hiba 1 169 EUR-t tesz ki, szemben a 15 kötelezettségvállalás-minta 318 210 EUR-s összesített értékével.
19. Az ABAC-rendszerben nyilvántartott kötelezettségvállalások összege 20 044,10 EUR-val kevesebb a valóságosnál az ABAC-rendszerbe júliusban történt kezdeti felvétel módosításának lehetetlensége miatt. Az SAP számviteli rendszerben azonban sorkerült a módosításra.
20. Az Akadémia tudomásul veszi az észrevételt. A helyzet kijavítása érdekében az Akadémia 2009-ben ABAC eszközléltárt hozott létre, és a leltárra vonatkozóan, annak szabályszerű nyilvántartása céljából szabályzatot dolgozott ki, amely jelenleg jóváhagyás alatt van.
21. A visszafizetési folyamat a 2007-es személyes kiadásokra vonatkozó utolsó része 2009 júniusában fejeződött be, a kihelyezett nemzeti szakértők kivételével, akik az előző években hagyták el az Akadémiát. A visszafizetések befejezése után egy pályázati eljárást követően utólagos ellenőrzésre kerül sor.

⁽¹⁾ A Tanács 2005/681/IB határozata (2005. szeptember 20.).